



## B1.25 ¿Qué colegio elegir?

- Conoce las opciones escolares para tu familia
- Conoce los distintos tipos de centros escolares de tu país anfitrión
- Procedimientos administrativos escolares más comunes

<b>La guardería</b>	<i>(De crèche)</i>	<b>La clase práctica</b>	<i>(De praktische les)</i>
<b>El jardín de infancia</b>	<i>(De kleuterschool)</i>	<b>La matrícula</b>	<i>(Het inschrijfgeld)</i>
<b>El colegio público</b>	<i>(De openbare school)</i>	<b>La beca</b>	<i>(De beurs)</i>
<b>El colegio privado</b>	<i>(De privéschool)</i>	<b>La lista de espera</b>	<i>(De wachtlijst)</i>
<b>El colegio concertado</b>	<i>(De gesubsidieerde privéschool)</i>	<b>Solicitar plaza</b>	<i>(Een plek aanvragen)</i>
<b>El instituto</b>	<i>(De middelbare school)</i>	<b>Renunciar a la plaza</b>	<i>(Afzien van de plek)</i>
<b>La educación primaria</b>	<i>(Het basisonderwijs)</i>	<b>Matricularse</b>	<i>(Zich inschrijven)</i>
<b>La educación secundaria</b>	<i>(Het voortgezet onderwijs)</i>	<b>Devolver la matrícula</b>	<i>(Het inschrijfgeld terugbetalen)</i>
<b>El campus</b>	<i>(De campus)</i>	<b>Pedir una beca</b>	<i>(Om een studiebeurs vragen)</i>
<b>La secretaría</b>	<i>(Het secretariaat)</i>	<b>Ganar una beca</b>	<i>(Een studiebeurs verkrijgen)</i>
<b>La asignatura</b>	<i>(Het vak)</i>	<b>Hacer un intercambio</b>	<i>(Een uitwisseling doen)</i>
<b>La clase teórica</b>	<i>(De theoretische les)</i>		

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.

En el **bachillerato** hay varias **modalidades** para elegir, y cada una te prepara para un futuro diferente. La modalidad de **Artes** ayuda a desarrollar la creatividad, mientras que Ciencias incluye biología, física y matemáticas. Humanidades es buena *si* te interesan la literatura, la historia o los idiomas. Además, existe una opción flexible que combina materias. En todas hay **materias comunes**, como historia y una lengua extranjera. *In het **bachillerato** zijn er verschillende **studierichtingen** om uit te kiezen, en elke richting bereidt je voor op een andere toekomst. De richting **Kunst** helpt je creativiteit te ontwikkelen, terwijl Natuurwetenschappen biologie, natuurkunde en wiskunde omvat. Menswetenschappen is geschikt als je geïnteresseerd bent in literatuur, geschiedenis of talen. Daarnaast bestaat er een flexibele optie die vakken combineert. In alle richtingen zijn er **gemeenschappelijke vakken**, zoals geschiedenis en een vreemde taal.*



1. ¿Cuántas opciones de modalidad de bachillerato se mencionan?
  - a. Cinco opciones.
  - b. Dos opciones.
  - c. Cuatro opciones.
  - d. Tres opciones.
2. ¿Qué materias se estudian en la modalidad de Ciencias?
  - a. Derecho, turismo y economía.
  - b. Dibujo, música y teatro.
  - c. Biología, física y matemáticas.
  - d. Historia, filosofía y lengua.

3. ¿Qué modalidad puede elegir alguien a quien le gustan la literatura y los idiomas?
  - a. La modalidad de Humanidades.
  - b. La modalidad de Ciencias.
  - c. La modalidad de Artes.
  - d. La opción flexible solo con asignaturas artísticas.
4. ¿Qué tienen en común todos los bachilleratos?
  - a. Unas materias comunes como historia y una lengua extranjera.
  - b. Solo asignaturas prácticas y sin exámenes.
  - c. La misma preparación específica para medicina.
  - d. Ninguna materia obligatoria; todo es optativo.

1-c 2-c 3-a 4-a

## 2. Grammatica: Onvoltooid verleden tijd - gebruik

De onvoltooid verleden tijd wordt gebruikt om handelingen en gewoontes in het verleden te beschrijven.



1. Verbos en -ar raíz + -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban (ganar ganaba)
2. Verbos en -er / -ir raíz + -ía, -ías, -ía, íamos, -íais, -ían (devolver devolvía)

Uso	Ejemplo
Acción pasada en progreso (sin fin definido) <i>(Voortdurende handeling in het verleden (zonder duidelijk einde))</i>	Charlaban durante horas en la secretaría. <i>(Ze zaten urenlang te praten bij de administratie.)</i>
Hábito repetido en el pasado <i>(Herhaalde gewoonte in het verleden)</i>	De niño estudiaba en un colegio público. <i>(Als kind zat ik op een openbare school.)</i>
Acción que iba a ocurrir <i>(Handeling die op het punt stond te gebeuren)</i>	Iba a solicitar plaza cuando cerraron la oficina. <i>(Ik stond op het punt een plek aan te vragen toen het kantoor sloot.)</i>
Acción en desarrollo <i>(Handeling die gaande was)</i>	Quando llegué al campus, hablaban con la administración. <i>(Toen ik op de campus aankwam, waren ze met de administratie in gesprek.)</i>
Imperfecto de cortesía <i>(Onvoltooid verleden tijd als beleefdheidsvorm)</i>	Querría información sobre la matrícula. <i>(Ik wilde graag wat informatie over het inschrijfgeld.)</i>

1. Cuando yo \_\_\_\_\_ pequeñita, estudiaba en un colegio público y no había tantas actividades extraescolares como ahora.
  - a. seré
  - b. fui
  - c. era
  - d. he sido
2. Antes \_\_\_\_\_ a nuestro hijo a una guardería privada, pero ahora va a un colegio concertado cerca del campus.
  - a. hemos llevado
  - b. llevábamos a
  - c. llevamos
  - d. llevábamos

1. era 2. llevábamos

## Herschrijf de zinnen

1. Cuando era pequeño, todos los días yo (estudiar) en la biblioteca de la universidad.

---

*(Cuando era pequeño, todos los días estudiaba en la biblioteca de la universidad.)*

2. Ayer, de 9 a 11, (nosotros/trabajar) en el proyecto con el coordinador.

---

*(Ayer, de 9 a 11 trabajábamos en el proyecto con el coordinador.)*

3. En mi antiguo trabajo, cada semana (tener) reuniones largas con la dirección.

---

*(En mi antiguo trabajo, cada semana teníamos reuniones largas con la dirección.)*

### 3.Oefeningen



#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                         |   |
|-------------------------|---|
| a. la secretaría        | 1. Situación en la que no hay plaza disponible y hay que esperar turno.         |
| b. la lista de espera   | 2. Pedir una plaza en un centro para estudiar o para un hijo.                   |
| c. matricularse         | 3. Inscribirse oficialmente en un curso rellenando formularios y pagando tasas. |
| d. solicitar plaza      | 4. Oficina del centro donde se pide información y se entregan documentos.       |
| e. renunciar a la plaza | 5. Decidir no aceptar una plaza y avisar al centro para liberarla.              |

a-4 b-1 c-3 d-2 e-5

#### 2. Korte gids om een school te kiezen en de toelating te regelen (Audio beschikbaar in de app)

**Vul de lege plekken in:** renunciar a la plaza, la guardería, la matrícula, solicitar plaza, beca, el colegio público, la secretaría, lista de espera, el jardín de infancia

Muchas familias se mudan por trabajo y deben elegir colegio con poco margen. En España, la educación infantil incluye \_\_\_\_\_ y \_\_\_\_\_ ; después están la educación primaria y la secundaria. En la mayoría de los barrios hay \_\_\_\_\_ , y también colegios concertados y privados. Antes de decidir, conviene revisar el proyecto educativo, el servicio de comedor, las actividades extraescolares y el idioma de enseñanza, y preguntar en \_\_\_\_\_ por las plazas disponibles y si existe \_\_\_\_\_ .


En el proceso de admisión, lo habitual es \_\_\_\_\_ durante el periodo oficial del ayuntamiento o la comunidad autónoma. Si te asignan centro, te pedirán documentación y deberás formalizar \_\_\_\_\_ dentro del plazo; si no lo haces, puedes perder la plaza. Algunas familias solicitan \_\_\_\_\_ para comedor o materiales si reúnen los requisitos. Si finalmente cambias de idea por mudanza o traslado, puedes \_\_\_\_\_ , según el caso, pedir la devolución de la matrícula. Para dudas, la secretaría atiende normalmente por cita o por correo electrónico.

*Veel gezinnen verhuizen vanwege werk en moeten met weinig tijd een school kiezen. In Spanje omvat het kleuteronderwijs (0-6 jaar) de crèche en de kleuterschool; daarna volgen het basisonderwijs en het voortgezet onderwijs. In de meeste wijken is er een openbare school, en daarnaast ook bijzondere (gesubsidieerde) en particuliere scholen. Voordat je beslist, is het raadzaam het onderwijsconcept, de lunchvoorziening, de buitenschoolse activiteiten en de onderwijstaal te bekijken, en bij de administratie te informeren naar beschikbare plaatsen en of er een wachtlijst is.*

*In het toelatingsproces is het gebruikelijk een plaats aan te vragen tijdens de officiële periode van de gemeente of de autonome regio. Als je een school toegewezen krijgt, vragen ze om documenten en moet je de inschrijving binnen de termijn afronden; als je dat niet doet, kun je de plaats verliezen. Sommige gezinnen vragen een beurs aan voor de lunch of materialen als ze aan de voorwaarden voldoen. Als je uiteindelijk van gedachten verandert door een verhuizing of overplaatsing, kun je de plaats laten vervallen en, afhankelijk van het geval, terugbetaling van het inschrijfgeld aanvragen. Voor vragen is de administratie meestal bereikbaar op afspraak of per e-mail.*

1. ¿Qué aspectos recomienda comprobar el texto antes de elegir un centro escolar y por qué son importantes?  
\_\_\_\_\_
2. Describe los pasos administrativos que menciona el texto desde solicitar plaza hasta la posible renuncia, e indica qué riesgo existe si no se cumple el plazo.  
\_\_\_\_\_

### 3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

	Waar Onwaar		
La madre fue a informarse al colegio público y le dijeron que tenía que pedir plaza pronto por la lista de espera.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
En el colegio concertado la matrícula es más barata que en el colegio público.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Si la familia se muda, pueden renunciar a la plaza antes de que empiece septiembre.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

### 4. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

**Madre (Elena):** *Buenos días. Llamo porque quiero solicitar plaza para mi hijo en educación primaria el próximo curso; ¿me puede orientar sobre el proceso?*  
*(Goedemorgen. Ik bel omdat ik voor mijn zoon een plek in de basisschool voor het volgende schooljaar wil aanvragen; kunt u mij vertellen hoe het proces verloopt?)*

**Secretaría del colegio:** *Buenos días, Elena. Claro. Primero hay que presentar la solicitud dentro del plazo oficial; depende de la Comunidad, y suele hacerse por la web o en el registro municipal.*

*(Goedemorgen, Elena. Natuurlijk. Eerst moet de aanvraag binnen de officiële termijn worden ingediend; dat verschilt per Comunidad, en meestal gebeurt het via de website of bij het gemeentelijk loket.)*

**Madre (Elena):** *¿Y si no hay plazas disponibles en este centro, qué ocurre?*

*(En als er geen plaatsen beschikbaar zijn op deze school, wat gebeurt er dan?)*

**Secretaría del colegio:** *Si no obtiene plaza en la adjudicación inicial, puede quedar en lista de espera; además le recomendamos marcar otros colegios públicos o concertados como opciones.*

*(Als u bij de eerste toewijzing geen plek krijgt, kunt u op de wachtlijst komen; daarnaast adviseren we om ook andere openbare of gesubsidieerde scholen als opties aan te vinken.)*

**Madre (Elena):** *Perfecto. ¿Cuándo tendríamos que formalizar la matrícula si nos adjudican la plaza?*

*(Prima. Wanneer moeten we de inschrijving regelen als ons de plek wordt toegewezen?)*

**Secretaría del colegio:** *Cuando salga la resolución tendrá unos días para matricularse. Si no lo hace en ese plazo se considera que renuncia a la plaza.*

*(Wanneer de beslissing bekend wordt, heeft u een paar dagen om in te schrijven. Als u dat niet binnen die termijn doet, wordt aangenomen dat u afziet van de plek.)*

**Madre (Elena):** *¿Qué documentación suele pedir la secretaría para completar la matrícula?  
(Welke documenten vraagt het secretariaat meestal om de inschrijving te voltooien?)*

**Secretaría del colegio:** *Normalmente libro de familia o DNI, empadronamiento y el certificado del centro anterior si procede; cuando llegue el momento le daremos la lista detallada.*

*(Meestal het gezinsboekje of identiteitsbewijs, een bewijs van woonadres (empadronamiento) en het schoolattest van de vorige school indien van toepassing; wanneer het zover is, geven we u de gedetailleerde lijst.)*

1. ¿Qué pasos le explica la secretaría a Elena para solicitar plaza y dónde se realiza el trámite?

---
2. Si no hay plaza, ¿qué significa quedar en lista de espera y qué alternativa le indican en la conversación?

---

## 5. Email

**Asunto:** Información sobre **lista de espera** y **matrícula** (Curso 2026-2027)

Estimada Sra. Martín:

Le escribimos desde la **secretaría** del CEIP Los Olivos (colegio **público**). Su hijo está actualmente en **lista de espera** para 1.º de **educación primaria**. Si finalmente obtiene plaza, tendrá 5 días para confirmar y realizar la **matrícula**.

Si lo desea, podemos enviarle información comparativa sobre centros **públicos, concertados** y **privados** de la zona y los documentos necesarios para **solicitar plaza**.

Un saludo,

Laura Gómez

Secretaría CEIP Los Olivos



**Schrijf een passende reactie:** *Querría información sobre... (la matrícula / los documentos / los plazos). / ¿Podría confirmarme si... (hay alguna prueba / qué horario tiene / cuándo se publican las listas)? / Cuando vivíamos en..., mi hijo iba a..., por eso estamos comparando opciones.*

---

---

### Belangrijke werkwoorden

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Matricularse (zich inschrijven)

Prétérito imperfecto  
me matriculaba  
te matriculabas  
se matriculaba  
nos matriculábamos  
os matriculabais  
se matriculaban

### Renunciar (afzien)

Prétérito imperfecto  
renunciaba  
renunciabas  
renunciaba  
renunciábamos  
renunciabais  
renunciaban